



# 築好運系統

## 帳戶及電子載運入帳票管理指南

### 1. 登錄系統

如你已申請電子加載運入帳票\*並收到含有築好運系統帳戶和密碼的电邮通知，請輸入电邮內的帳戶和密碼登錄系統。

*\*電子載運入帳票可經網上申請*



如果你忘記登入密碼，請按「忘記密碼」并按指示重設密碼。

## 2. 使用电子载运入账票

你可使用这个功能检视总共可用的电子载运入帐票数量及向司机发行电子载运入账票。

環境保護署  
e-Ready  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼:	12345678
帳戶名稱:	EPD Construction Waste Limited
建築廢物產生地點:	IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄							

總數: 0

点击[使用电子载运入账票]填写所需资料。

環境保護署  
e-Ready  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22 使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼:	12345678
帳戶名稱:	EPD Construction Waste Limited
建築廢物產生地點:	IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施	*車牌號碼	司機名稱	*手提電話號碼
<input type="text"/>	<input type="text" value="例如: ABXXXX"/>	<input type="text" value="例如: 陳大文"/>	<input type="text" value="例如: 98765432"/>

總數: 1 發行

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄							

總數: 0

環境保護署  
字體大小 EN 繁 簡 登出

使用電子載運入帳票 子帳戶 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678  
帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited  
建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施 \*車牌號碼 司機名稱 \*手提電話號碼

司機 例如: ABXXXX 例如: 陳大文 例如: 98765432 總數: 1 發行

堆填區  
打鼓嶺 - 新界東北堆填區  
將軍澳 - 新界東南堆填區  
稔灣 - 新界西堆填區  
篩選分類設施  
將軍澳第137區篩選分類設施  
屯門第38區篩選分類設施  
公眾填料接收設施  
將軍澳第137區填料庫  
屯門第38區填料庫  
柴灣公眾填土躉船轉運站  
梅窩臨時公眾填料接收設施

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
沒有記錄				

總數: 0

所需資料包括訂明設施、車牌號碼\*、司機名稱及手提電話號碼\*。

*\*必須填寫資料*

如果你已建立司機名單 (請參閱第 5 節), 可點擊[司機]從名單中選擇司機。

環境保護署

請選擇司機

車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	
VN7551	Chris	99999999	<input checked="" type="checkbox"/>
VW8888	Derek	88888888	<input checked="" type="checkbox"/>
XY1234	Ivan	77777777	<input checked="" type="checkbox"/>
AB7879	SF-ManGor	66666666	<input checked="" type="checkbox"/>
BB4466	Wallace	55555555	<input checked="" type="checkbox"/>

總數: 5

取消

点击 [☑] 选择司机。

環境保護署  
C+Easy  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22 使用電子載運入帳票  
子帳戶 電子載運入帳票分配  
載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料  
通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678  
帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited  
建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施	*車牌號碼	司機名稱	*手提電話號碼
將軍澳 - 新界東南堆填區	XY1234	Ivan	77777777

總數: 1 發行

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
------	-------	------	------	------	--------	----	-----

点击[+]来发行另一张电子载运入账票。

環境保護署  
C+Easy  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登出

22 使用電子載運入帳票  
子帳戶 電子載運入帳票分配  
載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料  
通告

歡迎 Mr. Chan 上一次登入時間: 2024-03-04 15:07:29 狀態 登入成功

帳戶號碼: 12345678  
帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited  
建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 22 使用電子載運入帳票

訂明設施	*車牌號碼	司機名稱	*手提電話號碼
將軍澳 - 新界東南堆填區	XY1234	Ivan	77777777
---	例如: ABXXXX	例如: 陳大文	例如: 98765432

總數: 2 發行

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
------	-------	------	------	------	--------	----	-----

用户可以点击[🗑]来移除不需要的司机资料。 点击[发行]派发电子载运入账票。

成功发行的电子载运入帐票会显示于画面下方。你可按[二维码]查看电子载运入帐票的二维码，也可列印该载运入帐票或对该载运入帐票作萤幕截图。

電子入帳票號碼  
e-Chit No.: 100004

香港法例第354章廢物處置條例  
廢物處置(建築廢物處置收費)規例  
Waste Disposal Ordinance (Chapter 354)  
Waste Disposal (Charges for Disposal of Construction Waste) Regulation

帳目編號  
Account No.: 12345678

訂明設施  
Prescribed Facility:  
將軍澳 - 新界東南堆填區

車輛登記號碼  
Vehicle Registration Mark:  
XY1234

發行日期 Issue Date:  
04/03/2024

有效期至 Valid Until:  
-

帳目名稱  
Name of the Account-holder:  
EPD Construction Waste Limited

建築廢物產生地點  
Waste Generated Site:  
IWTS

載運入帳票  
CHIT

列印 關閉

© 2021 環境保護署 Environmental Protection Department

你可按[重新发行]将电子载运入账票发行到其他司机。

你/你是否確定要重新發行這個電子載運入帳票?

入帳票號碼 100004

訂明設施 將軍澳 - 新界東南堆填區

\*車牌號碼 XY1234

司機名稱 Ivan

\*手提電話號碼 77777777

備註 備註

司機

確認 取消

總數: 1

你可点击[取消]来取消已发行的电子载运入帐票，「总共可用的电子载运入帐票」的数量会相应更新。

你/妳是否確定要取消這個電子載運入帳票？

入帳票號碼: 100004

確認 取消

帳戶號碼: 123  
帳戶名稱: EPD Construction Waste Limited  
建築廢物產生地點: IWTS

總共可用的電子載運入帳票: 21

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註	二維碼
04/03/2024	100004	將軍澳 - 新界東南堆填區	XY1234	Ivan	7777777	-	二維碼

### 3. 子账户电子载运入账票分配

此功能可让你查看先前建立的子帐户发行的电子载运入帐票（请参阅第 6 节）。

Ivan Tsui 先生 (聯絡電話號碼: 22223333)

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註
總數: 0						

Wah Gor 先生 (聯絡電話號碼: 44445555)

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註
總數: 0						

Raymond 先生 (聯絡電話號碼: 67678989)

發行日期	入帳票號碼	訂明設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	備註
09/05/2023	100003	將軍澳第137區篩選分類設施	VV8886	CWB - chan Gor	66665656	-
總數: 1						

## 4. 載運入賬票記錄

此功能可让你根据选择查看和下载你的缴费账户（纸本和电子载运入账票）的交易记录。

 環境保護署  
香港特別行政區政府

字型大小 EN 繁 簡 登入



使用電子載運入帳票 子帳戶 電子載運入帳票分配 載運入帳票記錄 司機 子帳戶 監察帳戶 帳戶資料 通告

交易開始日期 交易結束日期 車牌號碼 司機名稱 手提電話號碼

[搜尋](#)

交易記錄僅供參考，有待進一步核實。帳戶持有人將通過申請表中選擇的電子郵件或郵寄方式收到最終的每月交易資料。

[匯出 CSV 檔案](#)

交易日期	設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	入帳票號碼	進入時間	離開時間	廢物深度 (米)	入閘重量 (公噸)	出閘重量 (公噸)	淨重量 (公噸)
沒有記錄											
總數: 0											

Raymond 先生 (聯絡電話號碼: 94949494)

[匯出 CSV 檔案](#)

交易日期	設施	車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	入帳票號碼	進入時間	離開時間	廢物深度 (米)	入閘重量 (公噸)	出閘重量 (公噸)	淨重量 (公噸)
沒有記錄											

点击[导出 CSV 文件]即可下载 CSV 文件格式的交易记录。

## 5. 司機

此功能可讓你建立司機列表，以方便發行電子載運入賬票。

The screenshot displays the 'e-Easy' system interface for managing drivers. At the top, there is a navigation bar with the 'e-Easy' logo and the Environmental Protection Department name. Below this is a menu with icons for 'Use e-Easy Receipts', 'Sub-accounts', 'Receipt Records', 'Drivers', 'Sub-accounts', 'Supervisor Accounts', and 'Account Information'. A notification bell icon shows 0 notifications.

The main content area features a form to add a new driver. It has three input fields: 'Vehicle License Number' (with an example 'ABXXXX'), 'Driver Name' (with an example '陳大文'), and 'Mobile Phone Number' (with an example '98765432'). A '+' button is next to the phone number field. Below the form, it shows 'Total: 1' and a '新增' (Add) button.

Below the form is a table of existing drivers:

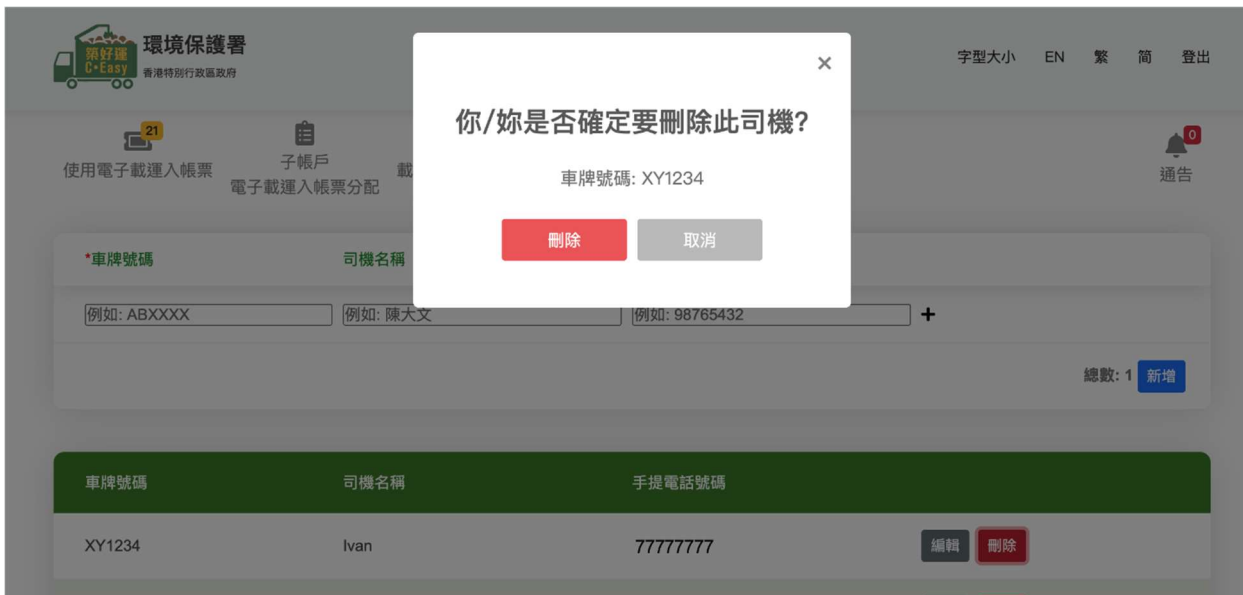
車牌號碼	司機名稱	手提電話號碼	編輯	刪除
XY1234	Ivan Gor	77777777	編輯	刪除
BB4466	Wallace	55555555	編輯	刪除
VW8888	Derek	88888888	編輯	刪除
AR7879	SF-ManGor	66666666	編輯	刪除

可按「新增」、「編輯」或「刪除」鍵來管理司機列表。

The screenshot shows the 'Modify Driver Information' dialog box overlaid on the driver list. The dialog has a title bar with a close button (X). It contains three input fields: 'Vehicle License Number' (with value 'XY1234'), 'Name' (with value 'Ivan'), and 'Mobile Phone Number' (with value '77777777'). At the bottom of the dialog are two buttons: '儲存' (Save) and '取消' (Cancel).

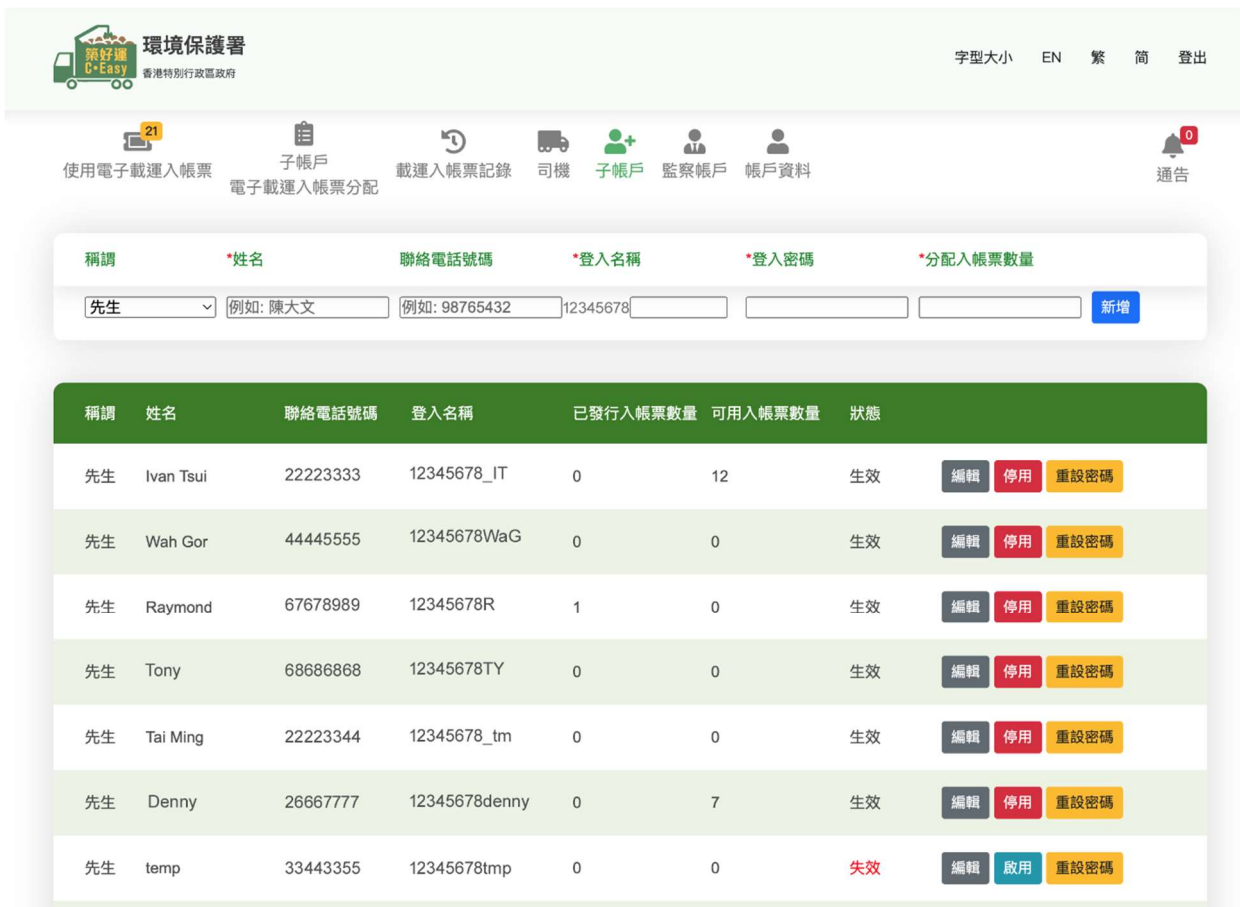
The background shows the same driver list as in the previous screenshot, but with a greyed-out appearance. The 'XY1234' driver's name is now 'Ivan'.





## 6. 子账户

此功能可让你建立子账户列表，子账户可替你发行电子载运入账票。



可按「新增」、「編輯」、「停用」或「重設密碼」鍵來管理子帳戶。

編輯子帳戶

登入名稱: 12345678\_IT

稱謂: 先生

\* 姓名: Ivan Tsui

聯絡電話號碼: 22223333

\* 分配入帳票數量: 12

更新 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	操作
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼

你/妳是否確定要停用這個子帳戶?

登入名稱: 12345678\_IT  
所有在子帳戶未使用的電子入帳票會退回到主帳戶。

停用 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態	操作
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效	編輯 停用 重設密碼
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效	編輯 停用 重設密碼

**重設子帳戶密碼**

登入名稱: 12345678\_IT

\*新密碼:

確認 取消

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	已發行入帳票數量	可用入帳票數量	狀態
先生	Ivan Tsui	22223333	12345678_IT	0	12	生效
先生	Wah Gor	44445555	12345678WaG	0	0	生效
先生	Raymond	67678989	12345678R	1	0	生效
先生	Tony	68686868	12345678TY	0	0	生效

## 7. 監察帳戶

此功能可讓你建立監察帳戶列表，這些帳戶可以查看你的繳費帳戶的交易記錄。

**監察帳戶**

稱謂:  \*姓名:  聯絡電話號碼:  \*登入名稱:  \*登入密碼:

新增

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效

總數: 1

你可按「新增」、「編輯」、「停用」或「重設密碼」鍵來管理監察帳戶。

The screenshot shows a modal dialog box titled "編輯監察帳戶" (Edit Supervisor Account). The dialog contains the following fields:

- 登入名稱 (Login Name): 12345678\_super
- 稱謂 (Title): 先生 (Mr.)
- \*姓名 (Name): Supervisor A
- 聯絡電話號碼 (Contact Number): 22552255

At the bottom of the dialog are two buttons: "更新" (Update) and "取消" (Cancel). The background shows a table with the following data:

稱謂	姓名	聯絡電話號碼	登入名稱	狀態	
先生	Supervisor A	22552255	12345678_super	生效	編輯 停用 重設密碼

The screenshot shows a modal dialog box with the title "你/妳是否確定要停用這個監察帳戶?" (Are you/you sure you want to deactivate this supervisor account?). Below the title, it displays the login name: "登入名稱: 12345678\_super". At the bottom are two buttons: "停用" (Deactivate) and "取消" (Cancel). The background shows the same table as in the previous screenshot.

The screenshot shows a modal dialog box titled "重設監察帳戶密碼" (Reset Supervisor Account Password). The dialog contains the following fields:

- 登入名稱 (Login Name): 12345678\_super
- \*新密碼 (New Password): [Empty text box]

At the bottom of the dialog are two buttons: "確認" (Confirm) and "取消" (Cancel). The background shows the same table as in the previous screenshots.

## 8. 帳戶資料

此功能可让你查看帳戶信息和更改密碼。如果您你想更新任何帳戶數據，你可以向環保署提交表格 5。

The screenshot shows the user dashboard for EPD Construction Waste Limited. The header includes the EPD logo and navigation links for '使用電子載運入帳票', '子帳戶', '載運入帳票記錄', '司機', '子帳戶', '監察帳戶', and '帳戶資料'. A notification bell icon shows 0 notifications. The main content area is divided into three columns: '公司簡介' (Company Introduction), '聯絡人資料' (Contact Information), and '登入密碼' (Login Password). The '登入密碼' column contains a '更改密碼' (Change Password) button.

公司簡介	聯絡人資料	登入密碼
<p>EPD Construction Waste Limited</p> <p>2/F EAST WING, 88 VICTORIA ROAD, KENNEDY TOWN, HONG KONG</p>	<p>姓名: Mr. Chan</p> <p>電郵: mrchan@epd.gov.hk</p> <p>電話: 22222222</p> <p>手提電話: -</p> <p>傳真: -</p>	<p>更改密碼</p>

点击[更改密碼]以更改登錄密碼。

The screenshot shows the same user dashboard as above, but with the '更改密碼' (Change Password) modal open. The modal contains three input fields for '登入密碼' (Current Password), '新密碼' (New Password), and '確認密碼' (Confirm Password). Below the fields are the password rules and two buttons: '確認' (Confirm) and '取消' (Cancel).

**更改密碼**

登入密碼:

新密碼:

確認密碼:

**密碼設定規則:**

- 所有密碼必須至少有八個字元
- 所有密碼必須包含字母字元及數字
- 不可使用最近三次之密碼

確認 取消

## 9. 通告

此功能將向用戶提供與系統問題相關的通知，例如系統維護通知。

The screenshot displays the user interface of the EPD Construction Waste Management System. At the top, the header includes the EPD logo and the text '環境保護署 香港特別行政區政府'. On the right side of the header, there are options for '字型大小', 'EN', '繁', '簡', and '登出'. Below the header is a navigation bar with several icons and labels: '使用電子載運入帳票' (with a '21' notification badge), '子帳戶', '載運入帳票記錄', '司機', '子帳戶', '監察帳戶', '帳戶資料', and '通告' (with a '0' notification badge). The main content area is divided into two columns. The left column is titled '公司簡介' and contains the text 'EPD Construction Waste Limited' and '2/F EAST WING, 88 VICTORIA ROAD, KENNEDY TOWN, HONG KONG'. The right column is titled '聯絡人資料' and contains the following information: '姓名: Mr. Chan', '電郵: mrchan@epd.gov.hk', '電話: 22222222', '手提電話: -', and '傳真: -'. A '帳戶通告' (Account Notification) popup window is overlaid on the right side of the main content area. The popup has a green header with the title '帳戶通告' and a close button. Below the header is a blue button that says '把所有標成已閱讀' (Mark all as read). The main content of the popup is a large yellow rectangular area.